FONDAZIONE DUCCI

MARE NOSTRUM
SeaCrossArt

Centro Internazionale per il Dialogo Interculturale
Centre International pour le Dialogue Interculturel
International Centre for the Intercultural Dialogue
مركز للحوار بين الثقافات

OPEN CALL FOR PARTICIPATION DEDICATED TO YOUNG ARTISTS CITIZIEN IN THE EU COUNTRIES UNDER 35 FOR THE ASSIGNMENT OF 5 ARTIST RESIDENCES IN FES (MOROCCO)

''What is the Mediterranean? A thousand things together. Not a landscape, but countless landscapes. Not a sea, but a succession of seas. Not a civilization, but a series of civilizations stacked on top of each other, in short, a very ancient crossroads. For millennia everything has converged there, complicating and enriching its history (..) " wrote Fernand Braudel, one of the greatest historians of the twentieth century.
Traveling in the Mediterranean means meeting the Roman world in Lebanon, the Arab presence in Spain and Turkish Islam in Yugoslavia. Many people enclosed in the so-called: MARE NOSTRUM.
The "Francesco Paolo and Annamaria Ducci Foundation" has established itself as an authoritative international reality, praised and recognized for its commitment to the defense of intercultural dialogue. For over twenty years it has been active in the promotion of contemporary art, operating actively and successfully on the national and international cultural scene with initiatives taking place in Italy and Morocco, at the headquarters in Fes. The Ducci Foundation plays its role in deepening the changes affecting the political, economic and cultural fabric of Italian and international society, promoting intercultural and interreligious dialogue, as well as carrying out significant action in the artistic field. Also well aware that it is precisely through the cultural and creative sector that strategic complementarities that have an important social impact can be developed, Fondazione Ducci intends to promote resilience and the development of new models of intercultural growth considering the high contribution that culture plays. in terms of collective development and rebuilding trust.

Art. 1 - (Benefits and requirements)
1. The Foundation intends to promote a call for young artists from EU countries under 35 years of age, who know how to best interpret through their works, the multiple mutual influences that occurred between two great civilizations: Eastern and Western. The

realization of the works will be the result of a study aimed at combining the fusion in the artistic, cultural, economic, social and political fields. The fluidity of the border between Western and Eastern culture will therefore be the theme on which the artist will have to focus his creation. However, the Foundation also invites artists to compete on the great theme of safeguarding the planet and environmental sustainability in line with the 17 objectives of the 2030 Agenda for sustainable development promoted by the UN, promoting and stimulating the commitment in this direction, through the use of the artistic medium, as a potential tool for the dissemination and disclosure of these issues.
The Foundation, through the International Center for Intercultural Dialogue (I.C.I.D), its operational arm in Morocco, will make available to the five winning artists the following benefits:

- A return flight ticket from the artists' countries of residence to Fes.
- Two months stay in the city of Fes near the workshops.
- Artistic workshops at the Kassr Annoujoum.
- Provision of materials for the construction of the works up to a maximum of 5,000 dirhams (about 500 Euros).
- Provision of another 5,000 dirhams as initial installation costs.

The Ducci Foundation also plans to organize an exhibition of works by the five artists at the Aquas Gallery belonging to the Moroccan headquarters of the Ducci Foundation, which will be inaugurated at the end of the residency period, during the month of October, to coincide with the events of the meetings Fes 2022. Furthermore, the Foundation will award a prize of Euro 5,000 to the artist who, at the discretion of the jury, among the five will has been able to better interpret the focus outlined in the call.

2. The artistic projects, which must be from 3 to a maximum of 5 works, strictly unpublished, and made on site must fall within the following areas: painting, drawing, graphics, engraving, illustration, digital art, sculpture, textile art.
The prize is awarded based on the quality and originality of the proposed work. The award is a contribution to the development of the artist's artistic and aesthetic research. Furthermore, each artist donates one of the works to the Ducci Foundation, which will be exhibited at the Aquas Art Gallery.

Art. 2 - (Evaluation Commission)
Candidates will be evaluated and selected at the sole discretion of the Artistic Commission of the Ducci Foundation chaired by Prof. Laura Cherubini. The selection of the five artists who will win the competition will take place the week following the closing date of the competition. The selected artists will be contacted directly by the Foundation's Art Section Office as soon as the selections for all the appropriate agreements have been concluded. The names of the five selected artists will also be published on the official website of the

competition. Finally, the Foundation will dedicate a special mention in its online art journal, ArtFond, to the ten artists following the five finalists in the ranking.

Art. 3 - (Application form)

1. The application form must be sent to the e-mail address **art@fondazioneducci.org** no later than June 30, 2022.

The registration fee, partially covering organization expenses, is set at Euro 80. Each artist will participate with a portfolio consisting in a maximum number of five works.

The account details are as follows:

"Francesco Paolo and Annamaria Ducci Foundation"	IT59P0503403259000000001999
BIC SWIFT	BAPPIT21D21

2. The candidate must attach the following documents, under penalty of exclusion from the competition:

-Application form filled in and signed with a digital or handwritten signature
- Curriculum Vitae (Max 2 pages) and Portfolio of works
- Copy of the passport
- Project proposal of the works that will be carried out during the residency: illustrative report of the idea
- Receipt of payment

Art 4 - (Phases and deadlines)

On June 30, 2022 the last day for registering for the prize. The winning artists of the competition will be selected by July 10, 2022. Around the date of August 20, 2022, the artist's residency in Morocco of the 5 selected begins, until October 23, 2022, when the exhibition will be inaugurated with the works created on site.

Art. 5 - (Treatment of personal data)

We inform you that pursuant to art. 12 of EU Regulation 2016/679, the personal data provided and collected in the context of this procedure will be used exclusively for purposes related to the definition of the procedure itself as well as for the fulfillment of the obligations provided for by the laws and regulations in force on the subject.

Art. 6 - (Referral rules)

Participation in the competition requires the unconditional acceptance by the competitors of all the conditions set out in this announcement. No compensation or reimbursement of expenses can be requested by the artists who, despite having competed, won't be considered as winners. The competitors give their consent to the publication and/or display on the institutional sites of the project proposals that did not turn out to be winning. For anything not covered by this announcement, the provisions in force on the subject apply.

FONDAZIONE DUCCI

MARE NOSTRUM
SeaCrossArt

Centro Internazionale per il Dialogo Interculturale
Centre International pour le Dialogue Interculturel
International Centre for the Intercultural Dialogue
مركز الحوار بين الثقافات

APPEL OUVERT - APPEL À LA PARTICIPATION DE JEUNES ARTISTES DE MOINS DE 35 ANS CITOYENS DE L'UNION EUROPÉENNE POUR L'ATTRIBUTION DE 5 RÉSIDENCES D'ARTISTES À FES (MAROC)

PRÉMISSE

"Qu'est-ce que la Méditerranée ? Mille choses à la fois, non pas un paysage, mais d'innombrables paysages, non pas une mer, mais une succession de mers, non pas une civilisation, mais des civilisations entassées les unes sur les autres, bref, un carrefour très ancien. Depuis des milliers d'années, tout y converge, compliquant et enrichissant son histoire (...)". Écrivait Fernand Braudel, l'un des plus grands historiens du 20ème siècle.

Voyager en Méditerranée, c'est trouver le monde romain au Liban, la présence arabe en Espagne, l'Islam turc en Yougoslavie. Tant de peuples enfermés dans ce que l'on appelle : MARE NOSTRUM.

La Fondation Ducci s'est affirmée comme une organisation internationale faisant autorité, louée et reconnue pour son engagement à défendre le dialogue interculturel. Depuis plus de 20 ans, elle est active dans la promotion de l'art contemporain, opère avec vivacité et succès sur la scène culturelle nationale et internationale, avec des initiatives qui se déroulent en Italie et au Maroc, à son siège de Fès.

La Fondation Ducci joue son rôle en approfondissant les changements qui affectent le tissu politique, économique et culturel de la société italienne et internationale, en promouvant le dialogue interculturel et interreligieux, ainsi qu'en menant une action significative dans le domaine artistique. Elle est également bien consciente que c'est par le biais du secteur culturel et créatif que peuvent être développées des complémentarités stratégiques ayant un impact social important. La Fondation Ducci entend favoriser la résilience et le développement de nouveaux modèles d'enrichissement interculturel, étant donné la forte contribution de la culture en termes de développement collectif et de renforcement de la confiance.

Article 1 - (Avantages et exigences)

1. La Fondation Ducci présente un appel aux jeunes artistes de moins de 35 ans ressortissants des pays de l'UE, qui peuvent le mieux interpréter à travers leurs œuvres, les nombreuses influences mutuelles entre deux grandes civilisations : orientale et occidentale. La réalisation des œuvres sera le résultat d'une étude visant à explorer les domaines artistique, culturel, économique, social et

politique. La fluidité de la frontière entre la culture occidentale et orientale sera donc le thème sur lequel l'artiste devra axer sa création.
La Fondation Ducci invite également les artistes à aborder le grand thème de la sauvegarde de la planète et de la durabilité environnementale, conformément aux 17 objectifs de l'Agenda 2030 pour le développement durable promu par l'ONU, en promouvant et en stimulant l'engagement dans cette direction grâce à l'utilisation du médium artistique comme moyen potentiel de diffusion et de dissémination de ces questions.
La Fondation, par le biais du Centre International pour le Dialogue Interculturel (C.I.D.I.), son bras opérationnel au Maroc, mettra à disposition des cinq artistes qui gagneront le concours :

- Un billet d'avion aller-retour entre le pays de résidence de l'artiste et Fès.
- Un séjour de 2 mois dans la ville de Fès près des ateliers
- Des ateliers artistiques au Kassr Annoujoum
- Mise à disposition des matériaux pour la construction des œuvres d'art jusqu'à un maximum de 5.000 dirhams (environ 500 Euros).
- Fourniture de 5 000 dirhams supplémentaires comme frais d'installation initiaux.

La Fondation prévoit également d'organiser une exposition des œuvres des cinq artistes à la galerie Aquas, appartenant à la branche marocaine de la Fondation Ducci, qui sera inaugurée à la fin de la période de résidence, à une date située autour du 23 octobre, en même temps que les événements des rencontres Fès 2022.
En outre, la Fondation décernera un prix de 5 000 Euros à l'artiste qui, de l'avis incontestable du jury, aura mieux interprété l'orientation définie dans l'appel. Chaque artiste fera don à la Fondation d'une des 3/5 œuvres qui seront exposées à la galerie d'art Aquas et feront partie de la collection Ducci.

2. Les projets artistiques, qui doivent être de 3 à 5 œuvres maximum, strictement inédites, et réalisées sur place doivent relever des domaines suivants : peinture, dessin, graphisme, gravure, illustration, art numérique, sculpture, art textile.
Le prix est attribué sur la base de la qualité et de l'originalité du travail proposé. Le prix est une contribution au développement de la recherche artistique et esthétique de l'artiste.

Art. 2 - (Comité d'évaluation)
Les candidats seront évalués et sélectionnés à la seule discrétion de la Commission artistique de la Fondation Ducci présidée par le Professeur Laura Cherubini. La sélection des cinq artistes primés aura lieu la semaine suivante la date limite du concours. Les artistes sélectionnés seront contactés directement par le Bureau de la section artistique de la Fondation après les sélections. Les noms des cinq artistes choisis seront également publiés sur le site officiel du concours. Enfin, la Fondation consacrera une mention spéciale dans sa revue d'art en ligne, ArtFond, aux dix artistes suivant les cinq finalistes du classement.

Art. 3 - (Formulaire de demande)

1. Le formulaire de candidature doit être envoyé à l'adresse électronique **art@fondazioneducci.org** au plus tard le 30 juin 2022.

Les frais d'inscription, destinés à couvrir partiellement les frais d'organisation, sont fixés à 80 Euros. Chaque artiste participera avec un portfolio composé d'un maximum de cinq œuvres.

Les frais d'inscription ne sont pas remboursables. Vous trouverez ci-dessous les détails du compte :

"Fondazione Francesco Paolo e Annamaria Ducci"	IT59P0503403259000000001999
BIC SWIFT	BAPPIT21D21

2. Le candidat doit attacher les documents suivants ; les demandes incomplètes seront considérées comme nulles et vides :

- Formulaire de demande complété et signé avec une signature numérique ou manuscrite
- Curriculum Vitae (2 pages maximum)
- Portefeuille avec les œuvres de l'artiste
- Copie du passeport
- Proposition de conception des œuvres à réaliser pendant la résidence : rapport illustratif de l'idée.
- Reçu de paiement

Art. 4 - (Phases et délais)

Le 30 juin 2022 dernier jour pour l'inscription au prix. Les artistes gagnants seront sélectionnés avant le 10 juillet 2022. Autour de la date du 20 août 2022 est prévue pour commencer la résidence d'artiste au Maroc des 5 sélectionnés, qui se terminera le 23 octobre 2022, quand il sera inauguré l'exposition avec les œuvres réalisées sur place. À la fin de l'exposition, les candidats feront don d'une de leurs œuvres qui sera exposée à la galerie d'art L'Aquas.

Art. 5- (Traitement des données à caractère personnel)

Conformément à l'art. 12 du Règlement UE 2016/679, les données à caractère personnel fournies et collectées dans le cadre de cette procédure sont utilisées exclusivement à des fins liées à la définition de la procédure elle-même ainsi qu'à l'exécution des obligations prévues par les lois et règlements applicables en vigueur.

Art. 6- (Règles de renvoi)

La participation au concours implique l'acceptation inconditionnelle par les concurrents de l'ensemble des conditions énoncées dans le présent avis. Aucune rémunération ou remboursement de frais ne peut être demandé par les artistes qui ont concouru mais ne sont pas lauréats. Les concurrents donnent leur consentement à la publication et/ou à l'affichage sur les sites institutionnels des propositions de projets qui ne se sont pas avérées gagnantes. Pour les matières non couvertes par cette annonce, les dispositions en vigueur en la matière s'appliquent.

FONDAZIONE DUCCI

MARE NOSTRUM
SeaCrossArt

CENTRO INTERNAZIONALE PER IL DIALOGO INTERCULTURALE
CENTRE INTERNATIONAL POUR LE DIALOGUE INTERCULTUREL
INTERNATIONAL CENTRE FOR THE INTERCULTURAL DIALOGUE
بين الثقافات مركز للحوار بين الثقافات

OPEN CALL – BANDO DI PARTECIPAZIONE DEDICATO AI GIOVANI ARTISTI UNDER 35 CITTADINI DEI PAESI DELL'U.E. PER L'ASSEGNAZIONE DI 5 RESIDENZE D'ARTISTA A FES (MAROCCO)

PREMESSA

«Che cosa è il Mediterraneo? Mille cose insieme. Non un paesaggio, ma innumerevoli paesaggi. Non un mare, ma un susseguirsi di mari. Non una civiltà, ma una serie di civiltà accatastate le une sulle altre, insomma, un crocevia antichissimo. Da millenni tutto vi confluisce, complicandone e arricchendone la storia (..)» Così scriveva Fernand Braudel, uno dei massimi storici del XX Secolo.

Viaggiare nel Mediterraneo significa incontrare il mondo romano in Libano, la presenza araba in Spagna, l'Islam turco in Iugoslavia. Tanti popoli racchiusi nel così detto: MARE NOSTRUM.

La Fondazione Ducci si è affermata come autorevole realtà internazionale, lodata e riconosciuta per il suo impegno nella difesa del dialogo interculturale. Da oltre vent'anni è attiva nella promozione dell'arte contemporanea, opera vivacemente e con successo nella scena culturale nazionale e internazionale con iniziative che si svolgono in Italia e in Marocco, presso la sede di Fes.

La Fondazione Ducci svolge il proprio ruolo nell'approfondimento dei cambiamenti che interessano il tessuto politico, economico e culturale della società italiana ed internazionale, favorendo il dialogo interculturale ed interreligioso, nonché svolgendo una significativa azione in campo artistico. Ben conscia, altresì, che proprio attraverso il settore culturale e creativo, si possono sviluppare complementarità strategiche che abbiano un importante impatto sociale, Fondazione Ducci intende favorire la resilienza e lo sviluppo di nuovi modelli di crescita interculturale considerato l'alto contributo che la cultura svolge in termini di sviluppo collettivo e di ricostruzione della fiducia.

Art. 1 - (Benefici e requisiti)

1. La Fondazione Ducci intende promuovere una call rivolta a giovani artisti cittadini dei paesi dell'U.E. under 35, che sappiano al meglio interpretare attraverso le loro opere, le molteplici influenze reciproche avvenute tra la civiltà orientale e quella occidentale. La

realizzazione delle opere sarà frutto di uno studio volto a coniugare la fusione nell'ambito artistico, culturale, economico, sociale e politico.
Sarà dunque la fluidità della frontiera tra cultura occidentale e orientale il tema su cui l'artista dovrà incentrare la propria creazione.
La Fondazione Ducci invita inoltre gli artisti a misurarsi sul grande tema della salvaguardia del pianeta e della sostenibilità ambientale in linea con i 17 obiettivi dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile promossi dall'ONU, promuovendo e stimolando l'impegno in tale direzione, attraverso l'utilizzo del mezzo artistico, quale potenziale strumento di diffusione e divulgazione di tali tematiche.
La Fondazione, attraverso il Centro Internazionale per il Dialogo Interculturale (C.I.D.I.), suo braccio operativo in Marocco, metterà a disposizione dei cinque artisti che si aggiudicheranno il bando di concorso:

- Biglietto aereo A/R dai Paesi di residenza degli artisti a Fes.
- Soggiorno di 2 mesi nella città di Fes in prossimità degli ateliers.
- Ateliers artistici presso il Kassr Annoujoum.
- Messa a disposizione di materiali per la realizzazione delle opere fino ad un massimo di 5.000 dirham (500 Euro circa).
- Messa a disposizione di altri 5.000 dirham a titolo di spese di prima istallazione.

La Fondazione prevede inoltre di organizzare in una mostra le opere dei cinque artisti presso la Galleria Aquas di pertinenza della sede marocchina della Fondazione Ducci, che sarà inaugurata al termine del periodo di residenza, durante il mese di ottobre, in concomitanza con le manifestazioni degli incontri Fes 2022.
La Fondazione riconoscerà inoltre un premio di Euro 5.000 all'artista che, ad insindacabile giudizio della giuria, tra i cinque avrà saputo meglio interpretare il focus delineato nella call.

2. I progetti artistici, che dovranno essere da 3 a un massimo di 5 opere, rigorosamente inediti, e realizzati in loco dovranno rientrare nei seguenti ambiti: pittura, disegno, grafica, incisione, illustrazione, arte digitale, scultura, arte tessile. Il premio viene attribuito in base alla qualità e originalità dell'opera proposta. Il premio è, altresì, un contributo allo sviluppo della ricerca artistica ed estetica dell'artista. Ciascun artista, infine, donerà alla Fondazione Ducci una delle opere che sarà esposta presso L'Aquas Art Gallery.

Art. 2 - (Commissione di valutazione)
I candidati saranno valutati e selezionati ad insindacabile giudizio della Commissione Artistica della Fondazione Ducci presieduta dalla Prof.ssa Laura Cherubini. La selezione dei cinque artisti che si aggiudicheranno il bando si svolgerà la settimana seguente alla data di scadenza del concorso. Gli artisti selezionati saranno contattati direttamente dall' Ufficio Sezione Arte della Fondazione non appena concluse le selezioni per tutti gli accordi del caso. I nomi dei cinque artisti selezionati saranno inoltre pubblicati sul sito ufficiale del concorso.

Infine, ai dieci artisti successivi in graduatoria ai cinque finalisti, la Fondazione dedicherà una speciale menzione di approfondimento nel proprio giornale d'arte online, ArtFond.

Art. 3 - (Domanda di partecipazione)

1. La domanda di partecipazione dovrà essere inviata all'indirizzo di posta elettronica **art@fondazioneducci.org** entro e non oltre il 30 giugno 2022.

La quota d'iscrizione, a parziale copertura delle spese di organizzazione, è fissata in Euro 80**.** Gli artisti parteciperanno con un portfolio composto da un numero massimo di cinque opere.

La quota d'iscrizione non è rimborsabile. Di seguito, le coordinate del conto:

"Fondazione Francesco Paolo e Annamaria Ducci"	IT59P0503403259000000001999
BIC SWIFT	BAPPIT21D21

2. Il candidato dovrà allegare i seguenti documenti. Saranno considerate nulle e non verranno prese in considerazione le candidature incomplete:

- Domanda di partecipazione compila e sottoscritta con firma digitale o autografa
- Curriculum Vitae (Max 2 pagine)
- Portfolio con le opere dell'artista
- Copia del Passaporto
- Proposta progettuale delle opere che si realizzeranno durante la residenza: relazione illustrativa dell'idea
- Ricevuta di pagamento

Art. 4 - (Fasi e scadenze)

Il 30 giugno 2022 sarà l'ultimo giorno per l'iscrizione al premio. Entro il 10 luglio 2022 verranno selezionati gli artisti vincitori del concorso. Intorno alla data del 20 agosto 2022 è previsto l'inizio della residenza d'artista in Marocco dei 5 vincitori selezionati, che si concluderà il 23 ottobre 2022, quando sarà inaugurata l'esposizione con i lavori realizzati in loco.

Art. 5 - (Trattamento dei dati personali)

Si informa che ai sensi dell'art. 12 del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti e raccolti nell'ambito del presente procedimento verranno utilizzati esclusivamente per finalità inerenti la definizioni del procedimento stesso oltre che per l'adempimento degli obblighi previsti dalle disposizioni normative e regolamentari vigenti in materia.

Art. 6 - (Norme di rinvio)

La partecipazione al concorso impone l'accettazione incondizionata, da parte dei concorrenti, di tutte le condizioni stabilite nel presente bando. Nessun compenso o rimborso spese potrà essere richiesto dagli artisti che, pur avendo concorso, non saranno risultati vincitori. I concorrenti prestano consenso alla pubblicazione e/o esposizione sui siti istituzionali delle proposte progettuali non risultate vincitrici. Per quanto non previsto dal presente bando valgono le disposizioni vigenti in materia.